

Anglo-German Travel Writing

Course Code: SMLM 034

Provisional outline and reading List: subject to changes being made at the start of term.

The module is to explore the mutual perception of identity and culture of Germany and Britain as reflected by the various modes of travel writing (essay, letter, diary, literary journal etc.) since the Enlightenment. It offers a close study of this important means of literary communication and exploration of 'otherness'. It also addresses the aesthetic and socio-cultural function of Anglo-German travel writing and examines its historical development.

Week 1:	Introduction to Travel Writing I	(PAH)
Week 2:	Introduction to Travel Writing II: Fact into Fiction	(PAH)
Week 3:	The German Anglophile exploring Britain	(RG)
Week 4:	The English Germanophile exploring Germany	(AN)
Week 5:	London as viewed from Weimar I	(AK)
Week 6:	London as viewed from Weimar II	(AK)
Week 7:	READING WEEK	
Week 8:	Fontane and contemporaries in 19 th century London	(PAH)
Week 9:	Victorians in Germany	(PAH)
Week 10:	Christopher Isherwood, <i>Goodbye to Berlin</i>	(AK)
Week 11:	WG Sebald, <i>Die Ausgewanderten</i>	(AK)
Week 12:	Going Global: Ilija Trojanow, <i>Der Weltensammler</i>	(PAH)

Weeks 1/2:

Introduction to Travel Writing I

Joshua A. Fogel, *The Literature of Travel. Japanese Rediscovery of China, 1862-1945*. Introduction, pp. 1-10, 'Why Do People Travel? Why Do People Write About Travel?' (handout)

Daniel W. Lehman, *Matters of Fact. Reading Nonfiction over the Edge*. Columbus: Ohio State University Press, 1997, pp. 1-7, 24-35. (handout)

Oliver Lubrich, 'Alexander von Humboldt: Revolutionizing Travel Literature', in: *Monatshefte*, 2004, 96, 3, 387.

Week 3:

The German Anglophile exploring Britain: An intellectual physiognomy

Ian Buruma, *Anglomania, Europas englischer Traum*. Translated from the English by Hans Günter Holl. München: Carl Hanser Verlag 1999.

Michael Maurer, *Aufklärung und Anglophilie in Deutschland*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 1987.

Gerhard Müller-Schwefe, *Deutsche erfahren England. Englandbilder der Deutschen im 19. Jahrhundert*. Tübingen: Gunter Narr Verlag 2007.

Stephen Spender, *European Witness*. London: Hamish Hamilton 1946.

Week 4:

The English Germanophile Exploring Germany: Samuel Taylor Coleridge

Primary Material:

All taken from: Samuel Taylor Coleridge, *Collected Letters*, ed. E. L. Griggs, vol. 1 (Oxford: Oxford University Press, 1956).

"S.T. Coleridge to Mrs. S. T. Coleridge", 3 October 1798, 420-428.

"S.T. Coleridge to Mrs. S. T. Coleridge", 20 October 1798, 428-430.

"S. T. Coleridge to Thomas Poole", 26 October 1798, 430-435.

"S.T. Coleridge to Mrs. S. T. Coleridge", 8 November 1798, 435-440.

"S. T. Coleridge to Thomas Poole", 4 January 1799, 453-458.

"S.T. Coleridge to Mrs. S. T. Coleridge", May 17 1799, 503-510.

Secondary Material:

Richard Holmes, "Der Wanderer", in: *Coleridge: Early Visions* (London: Hodder and Stoughton, 1989), 205-237.

Rosemary Ashton, "England and Germany", in: *A Companion to Romanticism*, ed.

Duncan Wu (Oxford: Basil Blackwell, 1998), 495-504.

(see also: Rosemary Ashton, *The German Idea. Four English Writers and the Reception of German Thought 1800-1860*. London: Libris 1994.)

Weeks 5/6:

Primary Source:

London und Paris. (Zeitschrift, herausgegeben von Friedrich Justin Bertuch, 1798-1815, see: <http://www.ub.uni-bielefeld.de/diglib/aufkl/browse/londonparis/11798.html>)

Secondary Material:

Friedrich Justin Bertuch (1747-1822). Verleger, Schriftsteller und Unternehmer im klassischen Weimar. Hrsg. Gerhard Kaiser und Siegfried Seifert. Tübingen 2000. (darin besonders: Gerhard Kaiser: „Jede große Stadt ist eine Moral in Beispielen.“ Bertuchs *London und Paris*. S.547-576.)

Gotthard Brandler, *Friedrich Justin Bertuch und sein Journal „London und Paris“*. In: *Greizer Studien* 1, hrsg. v. Harald Olbrich. Berlin 1989, S. 128-145.

Jörn Garber, *Peripherie oder Zentrum? Die „europäische Triarchie“ (Deutschland, Frankreich, England) als transnationales Deutungssystem der Nationalgeschichte*. In: Michel Espagne & Michael Werner, *Transferts. Les Relations Interculturelles Dans L'Espace Franco-Allemand (XVIII et XIX siecle)*. Paris 1988.

Astrid Köhler, *Weimar, London und Paris: The Provincial Cultural Elite views the Big Wide World*. In: *The Publications of the English Goethe Society, New Series Vol. LXIX*, 1999, pp. 52-64.

Helmut Pfoth, *Die nicht mehr abbildbaren Bilder: zur Verräumlichung der Zeit in der Prosaliteratur um 1800*. In: *Poetica* 28 (1996) Heft 3/4, S. 345-355.

Ellen Riggert, *Die Zeitschrift „London und Paris“ als Quelle englischer Zeitverhältnisse um die Wende des 18. und 19. Jahrhunderts*. Göttingen 1934.

Week 8:

Fontane and contemporaries in 19th century London

Theodor Fontane, 'England und die Engländer' from: *Erste Englische Reise*; 'Ein Gang durch den Glaspalast' from: *Ein Sommer in London*, 'Kristallpalast-Bedenken', 'Die Radikalen und die Demokraten' from: *Londoner Korrespondenzen*. In: *Sämtliche Werke*, Nymphenburger Verlagshandlung, München, vols. XVII, (1963), , XVIII, (1975) (in QM library)

Julius Rodenberg, *Tag und Nacht in London. Ein Skizzenbuch zur Weltausstellung*, Bibliothek des 19. Jahrhunderts, Erlangen: Wehrhahn, 2007. (in QM library, History section)

Week 9:

Victorians in Germany

George Eliot: 'Three Months in Weimar' and 'The Natural History of German Life', in: *The Works of George Eliot, Essays and Leaves from a Note-book*, Edinburgh and London, William Blackwood and Sons, 1883. (in QM library, English section)

Week 10:

Christopher Isherwood, Goodbye to Berlin (several editions available)

Brian Finney, *Christopher Isherwood. A Critical Biography*. London: Faber 1979.

Norman Page, *Auden and Isherwood: The Berlin Years*. St Martin's Press 1998.

Wolfgang Popp: „Ich bin eine Kamera“. Christopher Isherwoods Fiktionalisierung des NS-Faschismus in *Leb' wohl Berlin* und ihre autobiographische Korrektur in *Christopher and His Kind*. In: *Forum Homosexualität und Literatur* 14/ 1992, S. 47-60.

Godela Weiss-Sussex & Ulrike Zitzelsperger (Hg.), *Berlin: Metropole in den zwanziger und seit den neunziger Jahren*. München: iudicium 2007.

Week 11:

WG Sebald: Die Ausgewanderten (several editions available)

Text & Kritik, Heft 158: WG Sebald. München: edition text + kritik 2003.

Week 12:

Going global

Ilija Trojanow: *Der Weltensammler*, Hanser, 2006, now in dtv paperback.

Last modified: 21 June 2010